

V Bruseli 28. novembra 2023
(OR. en)

16129/23

COPS 571
CIVCOM 291
CFSP/PESC 1607
CSDP/PSDC 805
RELEX 1404
JAI 1582

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od: Generálny sekretariát Rady
Komu: Delegácie
Predmet: Závery Rady o civilnej SBOP

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o civilnej SBOP, ktoré Rada schválila na zasadnutí 11. decembra 2023.

ZÁVERY RADY O CIVILNEJ SBOP

1. Čoraz početnejšie zdroje nestability a konflikty v susedstve EÚ, najmä nevyprovokovaná a neodôvodnená útočná vojna Ruska proti Ukrajine, ako aj čoraz častejšie geopolitické súperenie, revizionistické konanie a eskalujúce krízy si vyžadujú zvýšené úsilie o zabezpečenie medzinárodného mieru, bezpečnosti a stability. Rada v tejto súvislosti opakuje, že je odhodlaná posilňovať schopnosť EÚ konať v role asertívneho a rozhodného zaistovateľa bezpečnosti a obrany, pričom pripomína Strategický kompas pre bezpečnosť a obranu a nový Pakt o civilnej SBOP z mája 2023.
2. Rada upozorňuje na dôležitosť civilných prístupov ku krízovému riadeniu. Vyzdvihuje významnú pridanú hodnotu civilných misií SBOP a vyjadruje vďačnosť ženám a mužom slúžiacim v misiách pôsobiacich v rôznych lokalitách v Európe, na Blízkom východe a v Afrike. Misie sú jedinečným politickým a operačným nástrojom, ktorým EÚ podporuje nielen hostiteľské krajiny vo svojom susedstve pri riešení hrozieb pre ich bezpečnosť a ktoré zároveň prispievajú k vnútornej bezpečnosti EÚ.
3. Rada zdôrazňuje neochvejnú a dlhodobú podporu EÚ Ukrajine. Upozorňuje, že je dôležité posilniť podporu civilnej SBOP a v rámci širšieho úsilia EÚ o posilnenie bezpečnosti Ukrajiny pohotovo reagovať na jej rastúce potreby. Rada oceňuje celkovú prácu, ktorú odviedla poradná misia EÚ pre reformu sektora civilnej bezpečnosti na Ukrajine (EUAM) a ktorej súčasťou bola podpora reformy ukrajinského bezpečnostného sektora, integrovaného riadenia hraníc, ako aj – v reakcii na útočnú vojnu Ruska – úsilia v záujme vyšetrovania a stíhania medzinárodných trestných činov a obnovenia právneho štátu na oslobodených a priľahlých územiach.

4. Rada víta rýchle zriadenie a začatie troch nových misií v roku 2023.
5. Rada oceňuje zásadné úsilie partnerskej misie EÚ (EUPM) v Moldavskej republike o posilnenie štruktúr krízového riadenia a vybudovanie odolnosti voči hybridným hrozbám vrátane kybernetických hrozieb a zahraničnej manipulácie s informáciami a zasahovania zo zahraničia (FIMI) pri riešení výziev, ktorým Moldavsko čelí v dôsledku ruskej agresie voči Ukrajine, a upozorňuje na význam ďalšej podpory podľa potrieb Moldavska.
6. Rada opätovne vyzdvihuje dôležitosť misie EÚ v Arménsku (EUMA), ktorá sleduje bezpečnostnú situáciu v pohraničných oblastiach Arménska a podáva o nej správy, prispieva k bezpečnosti obyvateľov oblastí postihnutých konfliktom a zameriava sa na podporu budovania dôvery medzi Arménskom a Azerbajdžanom. Rada podporuje posilnenie tejto misie tak, aby mohla vykonávať viac denných hliadok, a to aj v citlivých oblastiach.
7. Rada víta bezpečnostnú a obrannú iniciatívu EÚ (EUSDI) na podporu západoafrických krajín Guinejského zálivu úzkou civilno-vojenskou spoluprácou zameranou na posilnenie dialógu s miestnymi orgánmi a posilnením bezpečnostných a obranných síl v odpovedi na tlak teroristických ozbrojených skupín a v snahe o jeho obmedzenie.
8. Rada vyzýva, aby sa v rámci integrovaného prístupu EÚ k vonkajším konfliktom a krízam nepoľavilo v úsilí o koherentnosť civilnej SBOP s inými nástrojmi, a to aj v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, počas celého plánovania, vykonávania a prechodu. Rada zdôrazňuje potrebu posilnenej spolupráce medzi civilnými misiami SBOP a útvarmi Komisie a nástrojmi vo všetkých lokalitách, najmä v kandidátskych krajinách.

9. Rada víta pokračujúce úsilie členských štátov o vypracovanie a následné vykonanie národných plánov vykonávania v duchu nového paktu o civilnej SBOP a o zvýšenie príspevkov do civilnej SBOP vrátane počtu vysielaných pracovníkov v súlade s požiadavkou rodovej parity a širokého zastúpenia členských štátov.
10. Rada víta prvé kroky na zvýšenie efektívnosti a prispôsobivosti civilnej SBOP, uvedené v novom pakte o civilnej SBOP. V tejto súvislosti víta posilnenie kapacity útvaru pre plánovanie a vedenie civilných operácií (CPCC) ako ústredia na operačnej úrovni. Rada upozorňuje, že je dôležité pokračovať v úsilí o posilnenie schopnosti EÚ rýchlo a efektívne reagovať na nové krízy.
11. Rada naliehavo vyzýva ESVČ, aby v súlade so záväzkom v rámci nového Paktu o civilnej SBOP bezodkladne a najneskôr v prvom štvrtroku 2024 predložila návrh na revíziu kódexu správania tak, aby mal tento nezávislý subjekt silnú a koordinačnú úlohu.
12. Rada víta prvý krok pri zavádzaní procesu rozvoja civilných spôsobilostí (CCDP), ktorého súčasťou je výročná konferencia o civilných spôsobilostiach, pričom prvá sa uskutoční v roku 2024, ako aj procesu vytvárania kapacít, aby mohli členské štáty a inštitúcie EÚ štruktúrovanejšie a dlhodobo rozvíjať potrebné civilné spôsobilosti SBOP okrem iného z hľadiska ľudských zdrojov, technológie, logistiky a vybavenia pre rôzne scenáre budúcej angažovanosti. Rada zdôrazňuje význam odbornej prípravy ako kľúčového prvku pri rozvoji spôsobilostí. Víta tiež civilno-vojenský prístup v tejto oblasti, ako aj nadchádzajúce preskúmanie politiky EÚ pre odbornú prípravu v oblasti SBOP a rozhodnutie Rady o EABO.

13. Rada víta pokrok, ktorý sa dosiahol v záujme zavedenia nezávislého hodnotenia vplyvu civilných misií SBOP, aby sa zvýšila ich efektívnosť. So záujmom očakáva vypracovanie metodiky a pilotné hodnotenie v roku 2024, pričom opakuje, že jeho zistenia by sa mali premietnuť do strategických preskúmaní a celkového plánovania a vykonávania.
14. Rada upozorňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby sa dodržiavalo medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a medzinárodné humanitárne právo. Zdôrazňuje tiež dôležitosť prijatia a vykonávania únijnej politiky náležitej starostlivosti v oblasti ľudských práv, pokiaľ ide o bezpečnostnú podporu tretích strán.
15. Rada opakuje, že je potrebné, aby sa misiám poskytli potrebné spôsobilosti na posilnenie odolnosti voči hybridným hrozbám vrátane kybernetických hrozieb a zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania, ako aj reakcie na ne.
16. Rada upozorňuje, že je dôležité rozvíjať prispôbenú a spoľahlivú strategickú komunikáciu, a to aj v rámci strategického plánovania misií SBOP, aby sa podporilo vykonávanie mandátov misií a zvýšila viditeľnosť civilnej SBOP.

17. Rada vyzýva ESVČ, aby zlepšila modulárnosť a škálovateľnosť civilných misií SBOP a podľa potreby využívala priame začlenenie napríklad špecializovaných tímov a hosťujúcich expertov ako možnosť na posilnenie efektívnosti civilných misií SBOP.
18. Rada tiež vyzýva ESVČ, aby po konzultácii s príslušnými útvarmi Komisie vypracovala možnosti koncepcie odbornej prípravy a vybavenia, ktorú odsúhlasí Rada a ktorou by sa zlepšilo poskytovanie operačnej podpory hostiteľským krajinám v rámci mandátov civilných misií SBOP a ktorá by sa stala súčasťou širšieho reformného úsilia EÚ zameraného na jednotlivé krajiny v súlade s integrovaným prístupom.
19. Rada opakuje svoju požiadavku, aby sa posilnili partnerstvá s podobne zmýšľajúcimi tretími štátmi, ktoré majú s EÚ spoločné hodnoty a ciele, okrem iného podporovaním ich príspevkov do civilných misií SBOP v súlade s dohodnutými modalitami a partnerstvami s medzinárodnými a regionálnymi organizáciami, pričom sa bude plne rešpektovať inštitucionálny rámec, dohodnuté zásady a postupy EÚ a zároveň sa posilní pravidelná a inkluzívna spolupráca a dialóg s občianskou spoločnosťou na všetkých úrovniach.
20. Rada vyzýva všetky zainteresované strany, aby naďalej zvyšovali účinnosť a efektívnosť civilných misií SBOP a rozvíjali súvisiace spôsobilosti so zreteľom na vyváženosť a udržateľnosť rozpočtu SZBP. Rada vyzýva vysokého predstaviteľa, aby na zasadnutí Rady pre zahraničné veci každoročne uskutočnil diskusiu o civilnej SBOP.